

Ձեզ
անհրաժեշտ
ծառայություններն
ստանալու պա-
րզ եղանակ

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)

Cal MediConnect

Առողջական նպաստներ և ծառայություններ անձանց համար, ովքեր
իրավասու են ն՝ Medi-Cal-ի, ն՝ Medicare-ի

Ինչ է Cal MediConnect-ը:

Medi-Cal-ը և Medicare-ը գործակիցներ են դարձել Cal MediConnect-ը առաջարկելու համար: Այս ծրագիրը համատեղում է Ձեր Medi-Cal-ի և Medicare-ի բոլոր նպաստները մեկ առողջապահական ծրագրում:

- Մեկ առողջապահական ծրագիր Ձեր խնամքի կառավարման համար
- Մեկ հեռախոսահամար՝ զանգահարման համար
- Մեկ անդամի ճանաչողական քարտ

Ձեր Cal MediConnect-ի խումբը

Cal MediConnect ծրագիրն ունի նաև մի խումբ առողջական խնամքի մատակարարներ, որոնք համագործակցելով խնամք են մատուցում Ձեզ: Սա ընդգրկում է

- Անձնական խնամքը համակարգող (ինչպիսին է բուժքույրը)
- Բժիշկներ
- Հիվանդանոցներ
- Մասնագետներ
- Դեղատներ
- Վարքագծային առողջապահություն
- Երկարաժամկետ ծառայություններ և աջակցություններ (LTSS)

Սա հեշտացնում է Ձեզ անհրաժեշտ առողջապահական նպաստների և ծառայությունների ստացումը:

Հարցեր:

Խնդրում ենք մեզ զանգահարել **1-888-788-5395 (TTY՝ 711)** համարով կ.ա. 8-ից կ.հ. 8-ը, երկուշաբթիից ուրբաթ: Աշխատանքային ժամերից հետո և շաբաթավերջերին կարող եք պատգամ թողնել: Ձեր հեռախոսագանգին կպատասխանենք հաջորդ աշխատանքային օրվա ընթացքում: Հեռախոսագանգն անվճար է: Կարող եք նաև հավելյալ մանրամասնություններ ստանալ մեզ այցելելով առցանց

www.healthnet.com/calmediconnect:

Cal MediConnect ծրագրերը համատեղում են Ձեր Medicare-ի և Medi-Cal-ի բոլոր նպաստներն ու ավելին՝



Ազգի տարեկան քննություններ և ակնապաշտպան միջոցներ



Բժշկական ծառայությունների համար փոխադրումներ



Դեղադարանից գնվող (OTC) կյուլթեր



Արտակարգ իրավիճակի աշխարհատարած խնամք



Սովորական ոտնաբուժություն



Դեղատոմսային դեղերի ապահովագրություն



24-ժամյա բուժքույրական խորհրդատվական հեռախոսագիծ



Տանը և համայնքում մատուցվող ծառայություններ



Վարքագծային առողջական խնամք



Երկարաժամկետ և սուր խնամք



Բժշկական սարքեր և պաշարներ

Դեղատոմսային դեղերի համար համավճարները թերևս տարբերվեն Ձեր ստացած Հավելյալ օգնության հիմքի վրա: Հավելյալ տեղեկության համար խնդրում ենք կապ հաստատել ծրագրի հետ:

Թերևս կիրառելի լինեն սահմանափակումներ, համավճարներ և չափավորումներ: Հավելյալ տեղեկության համար գանգահարեք Health Net Cal MediConnect-ի Անդամների սպասարկում, կամ կարդացեք Health Net Cal MediConnect-ի Անդամի Տեղեկագիրքը: Նպաստները և/կամ համավճարները թերևս փոխվեն ամեն տարվա հունվարի 1ին:

Health Net Community Solutions, Inc.-ը մի առողջապահական ծրագիր է, որը պայմանագիր է կնքել Ա՛ Medicare-ի, Ա՛ Medi-Cal-ի հետ, երկու ծրագրերի նպաստներն ընծայելու անդամագրված անձերին: Health Net Community Solutions, Inc.-ը դուստր ձեռնարկությունն է Health Net, Inc.-ի: Health Net-ը գրանցված առևտրանիշն է Health Net, Inc.-ի: Բոլոր իրավունքները վերապահված:

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าวัดคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմակերպչական ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).